



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΤΜΗΜΑ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

Αρ. Φακ: 04.02.004.001.003.002

Τηλ.: 22 651264

Τηλεομοιότυπο: 22 661881

Ηλεκτρ. Διεύθυνση: dchristodoulou@mfa.gov.cy

Συνημμένα: 7 σελίδες

26 Φεβρουαρίου 2018

→ Πίνακας Αποδεκτών (ως συνημμένο Παράρτημα Ι)

Θέμα: Περιοριστικά μέτρα ΕΕ κατά της Λευκορωσίας (23/2/2018) / Απόφαση (ΚΕΙΠΙΑ) 2018/280 / Κανονισμός Συμβουλίου (ΕΕ) 2018/275

1. Πληροφορείστε ότι το Συμβούλιο της ΕΕ υιοθέτησε στις 23 Φεβρουαρίου 2018, τις εξής νομικές πράξεις, που έχουν ως αντικείμενο την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λευκορωσίας, αντίγραφα των οποίων επισυνάπτονται:

(α) Απόφαση (ΚΕΙΠΙΑ) 2018/280 του Συμβουλίου της 23^{ης} Φεβρουαρίου 2018 για την τροποποίηση της απόφασης 2012/642/ΚΕΙΠΙΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας.

(β) Κανονισμός (ΕΕ) 2018/275 του Συμβουλίου της 23^{ης} Φεβρουαρίου 2018 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τη Λευκορωσία.

2. Εν λόγω νομικές πράξεις δημοσιεύτηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ στις 24 Φεβρουαρίου 2018 και έχουν άμεση ισχύ. Δύναται να ανευρεθούν ηλεκτρονικά στους κάτωθι συνδέσμους:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018D0280&from=EN>

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R0275&from=EN>

3. Σημειώνεται ότι, διά των προαναφερθέντων νομικών πράξεων της ΕΕ:

- (i) Παρατείνονται τα περιοριστικά μέτρα (ταξιδιωτικοί περιορισμοί και δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων) κατά 4 προσώπων {*Navumani Uladzimir Uladzimiravich, Paulichenka Dzmitry Valerievich, Sheiman Viktor Uladzimiravich, Sivaikau Iury Leanidavich*} που εμπλέκονται σε ανεπιχνίαστες υποθέσεις εξαφανίσεων, μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 2019.

- (ii) Παρατείνεται το εμπόριο όπλων, μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 2019. Επισημαίνεται ότι οι εν λόγω νομικές πράξεις προβλέπουν παρέκκλιση από την απαγόρευση εξαγωγής ορισμένων ειδών τουφεκίων αθλητισμού μικρού διαμετρήματος, πιστολιών αθλητισμού μικρού διαμετρήματος και πυρομαχικών μικρού διαμετρήματος, και την απαγόρευση βοήθειας ή υπηρεσιών που σχετίζονται με αυτά, αναγνωρίζοντας παράλληλα ότι η εξαγωγή του εν λόγω εξοπλισμού θα πρέπει να είναι περιορισμένη.

4. Παράκληση για τις δέουσες ενέργειες καθόσον αφορά στους τομείς αρμοδιότητάς σας, και σχετικής ενημέρωσης του Υπουργείου Εξωτερικών, όπου αυτό κρίνεται σκόπιμο.

D. Christodoulou

Δήμητρα Χριστοδούλου
Για Γενικό Διευθυντή

XX
26/2

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – ΠΙΝΑΚΑΣ Αποδεκτών

- Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας

(Προϊστάμενη ΜΟΚΑΣ, Προϊστάμενη Τομέα Δικαίου ΕΕ)

- Διοικητή Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου

- ΓΔ Υπουργείου Οικονομικών

(Δ/ντή Τμήματος Τελωνείων, Διευθύντρια Υπηρεσίας Ελέγχου Ασφαλιστικών Εταιρειών, Δ/ντή Τμήματος Χρηματοδότησης και Επενδύσεων, Δ/ντή Τμήματος Φορολογίας)

- ΓΔ Υπουργείου Εσωτερικών

(Δ/ντή Τμήματος Κτηματολογίου και Χωρομετρίας, Δ/ντή Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης)

- ΓΔ Υπουργείου Άμυνας

- ΓΔ Υπουργείου Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης

- ΓΔ Υπουργείου Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων

(Δ/ντή Τμήματος Εμπορικής Ναυτιλίας, Δ/ντή Πολιτικής Αεροπορίας, Δ/ντή Τμήματος Ηλεκτρομηχανικών Υπηρεσιών, Δ/ντή Τμήματος Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών)

- ΓΔ Υπουργείου Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

(Εφορο Εταιρειών και Επίσημο Παραλήπτη, Διευθύντρια Υπηρεσίας Εμπορίου, Δ/ντή Υπηρεσίας Ενέργειας, Προϊστάμενο Κλάδου Αδειών Εισαγωγών / Εξαγωγών)

- ΓΔ Υπουργείου Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος

- ΓΔ Υπουργείου Έργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων

- ΓΔ Υπουργείου Υγείας

- ΓΔ Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού

- Αρχηγό Αστυνομίας (ΔΕΕ & ΔΑΣ)

- Διοικητή ΚΥΠ

- ΓΔ Αρχής Λιμένων Κύπρου

- Πρόεδρο Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς Κύπρου

- EUROGATE CONTAINER TERMINAL LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 577434)

- DP WORLD LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 661314)

- P & O MARITIME CYPRUS LTD (Email: jim.maitland@pomaritime.com)

Κοινοποίηση (για ενημέρωση):

- Πρόεδρο Παγκύπριου Δικηγορικού Συλλόγου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Εγκεκριμένων Λογιστών
- Πρόεδρο Κυπριακού Οργανισμού Προσέλκυσης Επενδύσεων (CIPA)
- Πρόεδρο Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Ασφαλιστικών Εταιρειών Κύπρου
- Γενικό Διευθυντή Ομοσπονδίας Εργοδοτών και Βιομηχάνων
- Πρέσβη Μόσχα *α/α 190/18*
- Διευθυντή ΣΤ', Προϊστάμενο Γ2

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2018/280 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Φεβρουαρίου 2018

για την τροποποίηση της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Οκτωβρίου 2012, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ (*).
- (2) Βάσει επανεξέτασης της εν λόγω απόφασης, τα περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας θα πρέπει να παραταθούν έως τις 28 Φεβρουαρίου 2019.
- (3) Επιπλέον, το Συμβούλιο συμφώνησε ότι τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την εξαγωγή ορισμένων τύπων τυφεκίων σκοποβολής μικρού διαμετρήματος, περιστρεφών σκοποβολής μικρού διαμετρήματος και πυρομαχικών μικρού διαμετρήματος αποκλειστικά για αθλητική χρήση, ή την παροχή τεχνικής βοήθειας ή υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που σχετίζεται με αυτά, τονίζοντας ότι θα πρόκειται για περιορισμένο αριθμό και με την επιφύλαξη των ισχυουσών διατάξεων περί χορήγησης αδειών.
- (4) Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ άμεσα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 2 προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή τυφεκίων σκοποβολής μικρού διαμετρήματος, περιστρεφών σκοποβολής μικρού διαμετρήματος και πυρομαχικών μικρού διαμετρήματος που προορίζονται αποκλειστικά για χρήση σε αθλητικές εκδηλώσεις και για αθλητική εκπαίδευση, ή την παροχή τεχνικής βοήθειας ή υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που σχετίζεται με αυτά.

Η Ένωση λαμβάνει τα προσήκοντα μέτρα προκειμένου να καθορισθούν τα είδη που εμπίπτουν στην παρούσα παράγραφο.

5. Το οικείο κράτος μέλος γνωστοποιεί στα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή την πρόθεσή του να χορηγήσει άδεια σύμφωνα με την παράγραφο 4 τουλάχιστον δέκα μέρες πριν την άδεια, συμπεριλαμβανομένου του είδους και της ποσότητας του οικείου εξοπλισμού και του σκοπού για τον οποίο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί, ή της φύσης της τεχνικής βοήθειας ή των σχετιζόμενων υπηρεσιών.»

2) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 28 Φεβρουαρίου 2019.

2. Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται τακτικά και ανανεώνεται ή, κατά περίπτωση, τροποποιείται, εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.»

(*) Απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας (ΕΕ L 285 της 17.10.2012, σ. 1).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 2018.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
E. ZAHARIEVA

Π

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/275 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Φεβρουαρίου 2018

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τη Λευκορωσία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2006 του Συμβουλίου ⁽²⁾ απαγορεύει την εξαγωγή εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα ή προς χρήση στη Λευκορωσία, καθώς και παροχής σχετικής τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2006 δέτει σε εφαρμογή τα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ.
- (3) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/280 του Συμβουλίου ⁽³⁾, η οποία τροποποιεί την απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ, προβλέπει παρέκκλιση από την απαγόρευση εξαγωγής ορισμένων ειδών τουφεκίων αθλητισμού μικρού διαμετρήματος, πιστολιών αθλητισμού μικρού διαμετρήματος και πυρομαχικών μικρού διαμετρήματος, και την απαγόρευση βοήθειας ή υπηρεσιών που σχετίζονται με αυτά, αναγνωρίζοντας παράλληλα ότι η εξαγωγή του εν λόγω εξοπλισμού θα πρέπει να είναι περιορισμένη.
- (4) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2006 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν διγουν τις απαιτήσεις χορήγησης άδειας που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 258/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.
- (6) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν,

⁽¹⁾ EEL 285 της 17.10.2012, σ. 1.⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2006 του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 2006, σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τη Λευκορωσία (EEL 134 της 20.5.2006, σ. 1).⁽³⁾ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/280 του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2018, για την τροποποίηση της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας (βλέπε σελίδα 16 της Επίσημης Εφημερίδας).⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 258/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2012, για την εφαρμογή του άρθρου 10 του πρωτοκόλλου των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την καταπολέμηση της παράνομης κατασκευής και διακίνησης πυροβόλων όπλων, των εξαρτημάτων τους, των μερών τους και των πυρομαχικών, το οποίο επισυνάπτεται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος (πρωτόκολλο των ΗΕ για τα πυροβόλα όπλα), και για τη θέσπιση άδειας εξαγωγής, μέτρων εισαγωγής και διαμετακόμισης για πυροβόλα όπλα, μέρη και εξαρτήματά τους και πυρομαχικά (EEL 94 της 30.3.2012, σ. 1).

ΒΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2006 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1α, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές στα κράτη μέλη όπως απαριθμούνται στο παράρτημα II, μπορούν να επιτρέπουν την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή τουφεκιών αθλητισμού, πιστολιών αθλητισμού και των πυρομαχικών τους που περιλαμβάνονται στο παράρτημα V και τα οποία συμμορφώνονται επίσης με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στον οδηγό ελέγχου εξοπλισμού της Διεθνούς Ομοσπονδίας Αθλητικής Σκοποβολής, υπό τις συνθήκες που οι εν λόγω αρχές κρίνουν αναγκαίο, εάν διαπιστωθεί ότι ο εξοπλισμός αυτός προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε αθλητικές εκδηλώσεις και προπονήσεις, όπως αναγνωρίζονται από τη Διεθνή Ομοσπονδία Αθλητικής Σκοποβολής.

6. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για την πρόθεσή του να χορηγήσει άδεια σύμφωνα με την παράγραφο 5 τουλάχιστον δέκα ημέρες πριν από τη χορήγηση της άδειας, συμπεριλαμβανομένου του είδους και της ποσότητας του οικείου εξοπλισμού και του σκοπού για τον οποίο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί.»

2) Στο άρθρο 1β, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές στα κράτη μέλη όπως απαριθμούνται στο παράρτημα II, μπορούν να επιτρέπουν την παροχή, άμεσα ή έμμεσα, τεχνικής βοήθειας ή υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τουφέκια αθλητισμού, πιστόλια αθλητισμού και τα πυρομαχικά τους που περιλαμβάνονται στο παράρτημα V και τα οποία συμμορφώνονται επίσης με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στον οδηγό ελέγχου εξοπλισμού της Διεθνούς Ομοσπονδίας Αθλητικής Σκοποβολής, υπό τις συνθήκες που οι εν λόγω αρχές κρίνουν αναγκαίο, εάν διαπιστωθεί ότι ο εξοπλισμός αυτός προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε αθλητικές εκδηλώσεις και προπονήσεις, όπως αναγνωρίζονται από τη Διεθνή Ομοσπονδία Αθλητικής Σκοποβολής.

6. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για την πρόθεσή του να χορηγήσει άδεια σύμφωνα με την παράγραφο 5 τουλάχιστον δέκα ημέρες πριν από τη χορήγηση της άδειας, συμπεριλαμβανομένης της φύσης της βοήθειας ή των σχετιζόμενων υπηρεσιών.»

3) Το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα V.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 2018.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

E. ZAHARIEVA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Τουφέκια αθλητισμού, πιστόλια αθλητισμού και πυρομαχικά που αναφέρονται στην παράγραφο 5 του άρθρου 1α και στην παράγραφο 5 του άρθρου 1β και τα οποία προορίζονται αποκλειστικά για χρήση σε αθλητικές εκδηλώσεις και προπονήσεις, ως εξής:

ex 9303 30	Τουφέκια αθλητισμού διαμετρήματος 22 ιντσών
ex 9302	Πιστόλια αθλητισμού διαμετρήματος 22 ιντσών
ex 9306 30 10	Πυρομαχικά για πιστόλια αθλητισμού διαμετρήματος 22 ιντσών
ex 9306 30 90	Πυρομαχικά για τουφέκια αθλητισμού διαμετρήματος 22 ιντσών
